

ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ՄԵ ՊԵՏԲԸ

ՎԵՐՋԻՆ ԺԱՄ

Պատգամական Ձեկոյց

6 Մայիս 1921

Աման օրէնքը կը գործնականանայ իրեն յարմար դեպքեր վրայ, և նպատակաւոր միջոցաւոր մը անհրաժեշտ է անոր Բայս մը տարածելէ, և զլացիք առնոր անման պայմանները, այդ բոլոր դատապարտում է ինքնին իրեն օրէնքներուն վրայ ի գործ դրում սեղմութիւնը նպատակաւորաբար արգիւններ տալէ շատ հեռի կը մնան Միջավայրը և անոր յարմար պայմաններուն գոյութիւնը միայն կրնան ապահովել բոլորեան կեանքը և նպատակաւոր զանոնք կանխութիւն, ծաղիկ, պտուղ և փայտ արտադրելու համար:

Մարդուն համար ալ օրէնքը միեւնոյնն է Մարդկային յատկութիւններու զարգացումը պէտք ունի իրադատել միջավայրի, և ազգագրական ու բարոյական պայմաններու, առանց որոնց յատկութիւններու կորուստը, կամ այլապէս անուամբ բնական հետեւանքը պիտի ըլլայ միջավայրի և որոշ պայմաններու չգոյութեանը:

Մեր ապրած ընկերական կեանքը, որքա՛նք օրէնք տեսնո՞ւմ ենք անճանաչուած իր հիմքերուն մէջ, չափազանց օրէնք մասնակցութեամբ կուտայ մեզի ազգայնական վատաւարութիւն իր վազքին մէջ: Բան մը չէ մնացեր հայկական բնագործումը, ընտանիք, գրականութիւն, վարչութիւն, արուեստ, հոգեբանութիւն, հայացի հոն, գամանք մը չեն պարզեր, և իբր ցեղային յաւկանիչ մեզի հրամցուած մարտիրոս ցեղի մը տառապանքը, և մեր ապրած անմիութիւնը ունինք: Եւ ի՞նչ օտար մը մեզի հարցնէ թէ ի՞նչ է հայկական բարացուցականը, հայկական քաղաքակրթութիւնը, գոհացում պատճառով պատասխան մը չունինք: Թաւա՛ն ո՛չ մեր պատմութիւնն է և ո՛չ ալ մեր ապրած կեանքն է: Եւ երբ ազգի մը բնորոշ ինքնայատուկ գործը կը կորսուի, այդ ազգը կրնայ ցեղային կամ ազգայնական զանգուած մը, կոյտ մը ըլլալ, բայց ազգ մը բնաւ: Եւ մենք իբրեւ ազգ, մեր ազգայնական բնագործման կորուստովը հետզհետէ կորսնցնելու վրայ ենք — կորսնցնուցած ենք ինքնին և համար — ազգ մը ըլլալու մեր ընդունակութիւնը, մեր յարմարութիւնները:

Բարեբաւ և նկարագրի յոռութիւնը տիրապետող ձեւն է մեր ազգային կեանքին: Եւ եթէ փորձենք քննութեան ենթարկել մեր այս ապագայնացումը, մեր բարեբաւ և նկարագրի անանկութեան դրգապատճառները, պիտի տեսնենք թէ հայրենիքի մը չըզոյութիւնը անոնցմէ զխաւովը կը կազմէ: Ժամանակին Լորտ Պայրըն ըսած է մեզի համար. «Ինչ որ ունին Հայերը, իբր լաւ յատկութիւն, իրենց ազգային սեփականութիւնն է, իսկ ինչ որ ունին միւս, փոխ տունուած է իրենցմէ ստորին դրացիներէ»: Մարդկային յատկութիւններու զարգացման գործին մէջ գրացնութիւնը անպակաս գեր կատարած է միշտ: Դրացնութիւնը տեսակ մը պատուաւոր է, որ կրնայ ազնուացնել կամ չարափոխել բոլոր ու մարդը: Ամերիկացի նշանաւոր բուսաբանը Պուրպէնքս բոյսերու հոգեբանութեան քննութեան միջոցին տեսաւ, թէ բոյսերը կրնան աւելի լաւ աճել և ուսանալ, այս կամ այն բոյսին դրացնութեանը մէջ, և թէ այն կամ այն բոյսերուն անհաճոյ դրացնութիւնը կը փնտռէ իրենց զարգացումին Միեւնոյնն է նաեւ ազգացնութիւնը մարդկային դրացնութեան: Ժողովրդական առածը, թէ իշուս դրացին, անոր բարեքն կամ մազէն փոխ կ'աւանդ, ճշմարիտ գիտութեան մը արտայայտութիւնն է: Ու մենք, դժբախտաբար մենք ստորին դրացիներու յոռութիւնները փոխ առնել վերջ, աւելի եւս պարզացուցինք զանոնք, շնորհիւ մաքի այն բարձրութեան, զոր մենք ունենինք բազմաամս մեզի իբր գէշ օրինակ ծառայող դրացիներուն:

Ազգի մը յատկութիւններուն և առաքինութիւններուն ծնուցիլը հայրենիքն է ու պիտի մնայ: Բռնադատուած հայրենիքի մը մէջ իբր օտար ապրելու հարկադրուած ժողովուրդ մը կը նմանի վարձակալի մը, որ պէտք եղած դիւրութիւնները չունի օտարներու տան մէջ յաւերժացնելու: Կամ մշակելու իր ընտանեկան աւանդութիւնները: Եւ հայուն ինքնայատուկ նկարագրի, բարեբաւ, արուեստի, գրականութեան պակասը պէտք է վերադրել Հայրենիք մը չունենալու իր դժբախտութեանը: Այս տեսակէտով երբ խնդիրը ուսումնասիրենք, պիտի տեսնենք, թէ ազատ և անկախ Հայրենիք մը ունենալու մեր փափաքը ընկերական կամ քաղաքական քա՛նքանք մը չէ՛: Բնաւ, մենք Հայրենիք մը կ'ուզենք ունենալ, անոր ծոցին մէջ կարենալ ստեղծելու համար մեր ազգային սեփական նկարագրը, մեր լիցեղային մասնայատուկ մշակոյթը: Մածմունքի կը գրէ, թէ երբ, դեռ երիտասարդ, կը պատրաստուէր Նուիրուի գրականութեան, «որ մը կը խորհէր, թէ որպէս զի արուեստ մը գոյութիւն ունեցած ըլլայ, և այն ատենի իտալական գեղ. ժողովուրդ մը չէր եղած: Առանց Հայրենիքի և առանց ազատութեան, մենք չենք կրնար արուեստ ունենալ: Պէ՛տք էր ուրեմն, նախ Նուիրուի սա հարցին, Հայրենիք մը պիտի ունենանք, և զանի ստեղծելու ջանաւ: Յետոյ, իտալական արուեստը պիտի ծաղկէր մեր գերեզմաններուն վրայ»:

Հայրենիքի մը պէտքը այս տեսակէտէն դիտուած մեզի կը թելադրէ կարգ մը խորհրդածութիւններ, որոնք ուղղակի աղերս ունին, ցեղային հոգեբանութեան հետ: Ինչ կ'արժէ նոյնիսկ ստեղծուած Հայրենիք մը, եթէ անիկա չը արուի ազգայնական յատկութիւնները զարգացնելու կարող միջավայրի մը հանգամանքին մէջ: Որովհետեւ երբ կ'անտեսուին ազգի մը ցեղային ընդունակութիւնները, և անոր պատմական յատկութիւնները ծնցընող ազգայնականները, և անոր կը պարտադրուին եկամուտ, և ցեղային ընդունակութեան հասկացողութիւնները կամ վարդապետութիւններ, ասով իսկ թունաւորած կ'ըլլա՞նք: Եւ միայն Հայրենիքին հոգը, այլ և ցեղին հոգին, և ամբողջական գաղափարաւոր զանոնք: Եթէ մեր ազատագրութեան երեսուն տարուան պատմութեան ընթացքին միմիայն ուսումնասիրած ըլլայինք ցեղային ընդունակութեան կենսական հարցը, և ըստ այնմ շարժած ըլլայինք, ո՛չ միայն մասամբ յաղթած պիտի ըլլայինք արգիլել ազգային նկարագրի խորթացումը, այլ և պատրաստել ժողովուրդ մը, որ իր բոլոր կազմակերպութիւններով տըրամագրուէր Հայրենիքի ստեղծումին:

Մենք Հայրենիք մը կ'ուզենք ունենալ, ո՛չ թէ հոն փոխադրելու համար մեր կուսակցական ցտաղար պայքարները կամ իշխողութեան բռնատիրութիւնը, այլ Հայրենիք մը կ'ուզենք ունենալ հոն մշակելու համար ցեղին հոգին, ցեղին հաւատքը, ցեղին նկարագրը, բարոյականը, ցեղին ընկերականութիւնը, զերծ մտաւարտ արտաւարտութիւնէ, զերծ մոլութեան ապականութիւններէ:

Եւ անհա այս իսկ պատճառով անհատական և հասարակաց շահը կը պահանջէ, որ բոլոր ոյժերը անխորտ արամագրուին Հայրենիք մը ունենալու ազգային սրբազան իրաւունքին գործադրութեանը:

ՄՈՒՇԵՆ ԱՐԲԵՂԻՍԿՈՂՈՍ

Հի՛տ. Ե՛ի ՀԱՐ. ՃԱԿԱՏ.— Հանգստութիւն կը տիրէ:
ԸՆԴԱՆՏՐԻ ՃԱԿԱՏ.— Անկանոն զինուորներու զօրաւոր ջոկատ մը հանդիպած է մեր ուժերուն Մէզգիտարի եղբայրները և բռնու կռիւէ մը յետոյ ցրտացան եղած է, քաղմաթիւ մեռելներ թողլով ասպադադատին վրայ:
Փոքր-Ասիոյ Բանակի Հրամանատար
ԶՕՐ. ԱՆ. ԲԱՐՈՒԼԱՍ

ՌՈՒՄԵՆ ԶՐՈՍԱՇՐՋԻԿՆԵՐ

Առջի օր Աթէնք հասած են Ռումէն 80 ուսանողներ, որոնք Յունաստանի մէջ պոռոյտներ պիտի ընեն: Աթէնքի ժողովուրդը ամենաշերմ ընդունելութեան մը առաւելայ ըրած է այդ դեռստի հիւրերը:

ԻՏԱԼԻԱ ԵՒ ՀԵՂԷՆ ԹԱԳԱՌՈՐԸ

Աթէնական «Ազգիկ» թերթը տեղեկացած է թէ, Յունաստանի իտալական դեսպանը Մ. Մոնթանա, Գոսթանթին թագաւորը ճանչնալու համար հրապարակեց իր հետ:

ԱՆԳԼԻՈՅ ՀԱՆՐԱՅԻՆ ԿԱՐԾԻՔԸ

Հոնտոնէն կը հաղորդուի թէ, մասնաւորաբար Հոնտոնի գիւտնագիտական շրջանակները գէ՛մ կ'արտայայտուին Հոնտոնի Համաժողովին Գերմանիոյ նշանաւոր տուած որոշումներուն: Անգլիոյ քաղաքական շրջանակները այն կարծիքը ունին թէ, Գերմանիա պիտի ընդունի վերջին որոշումները, որոնք իրեն հաղորդուեցան վերջնագրի ձեւին տակ:

Մ. ՔԵՄԱԼԻ ՄԵՐԺՈՒՄԸ

«Բայազ» կը յայտարարէ թէ՛ Թուրք ազգայնականներուն պետը Մուսթաֆա Քէմալ, մերժած է իր բանակին շարքերուն մէջ ընդունել Սուլթանին փեսան՝ Էմէթ իշխանը, աստիճանով թէ ինք թշնամի է վեհապետական ընտանիքին ամբողջ սնդոմներուն, ընտանիք մը, ըստ է, որ թշնամի է Թուրքիոյ:

ՌՈՒՄԱՆԻԱ ՄԱՐՏԱՆԱԻ Կ'ԳՆԷ

Հոնտոնէն կը ծանուցանեն թէ, բանակցութիւններ կը կատարուին Ռումանիոյ կողմէ իտալական լաճանաւ մը վնման համար, որ պէտք պիտի ըլլայ կարենալ պաշտպանելու համար իր Սև ծովու եղբայրները:

«Մօրիինկ Բոսթ» տեղեկացած է թէ՛ Արեւելեան հարցը մասնաւորաբար Համաժողովի մը առաւելայ պիտի ըլլայ, մասնաւորապէս ամիս մը վերջ, այն ատեն երբ հելլենական յարձակումը տուած պիտի ըլլայ իր արդիւնքները:

ՄՈՒՍՏԱՖԱ ՔԵՄԱԼԻ ԴԵՄ

Հոնտոնէն կը հաղորդեն թէ՛ արժան հաւատ աղբիւրներէ տունուած տեղեկութիւններու համաձայն, իրարու միացած վրացիներու և Քիւրաբուրու ապստամբութիւնը օր ըստ օրէ աւելի մեծ համեմատութիւններ կ'ստանայ: Այս ապստամբութիւնը ուղղուած է Մուսթաֆա Քէմալի գէ՛մ, որ Թուրքիան գէ՛պի անկում կը տանի:

ԱՐԵՎԵԼԵԱՆ ՀՈՐԸ

Հոնտոնէն կը հաղորդեն թէ՛ հակառակ կոմա Սֆօրցաի պնդումներուն, Դաշնակցիները որոշած են չըդադրել Արեւելեան հարցով:

Հի՛թի տեսակցութեան միջոցին, երկու վարչապետները՝ Լոյս Ժօրն և Պրիան Կաթիլ ունեցան համաձայնելու այս մասին և որոշելու որ՝ Դաշնակցիները պէտք չէ միջամտեն Փոքր-Ասիոյ խնդիրներուն: Կ'ըսուի թէ կոմա Սֆօրցա հակակալածիք չըլլալով այս գաղափարին, զօրաւոր կերպով պնդած է, Փոքր Ասիոյ մէջ միջամտութիւն մը ընելու և այսպէսով վերջ մը գնելու համար Հելլենո թուրք թշնամութիւններուն: Բայց իր խնդումները ապարդիւն մնացած են:

ԱԶՐՊԵՃԱՆԵԱՆ ԱՊՍՏԱՄԱՐՈՒԹԻՒՆԸ

Մարտ ամսուն վերջերը Պաքուէն մեկնած փախստականի մը պատմածին համեմատ, Ազրպէյճանի բնակչութեան ապստամբութիւնը պօլշէվիկներուն գէ՛մ կը շարունակուի գրեթէ անդադար:

Լէնքօրան նահանգին մէջ՝ ուր կը տիրէ ապստամբութիւնը, կացութիւնը շատ չէ փոխուած ի նպատակ պօլշէվիկներուն, որոնք միայն քաղաքը կը գրաւեն այն ալ կասկած ծովու նաւատորմիկին շնորհիւ: Միջակները ինչպէս նաեւ նահանգին մեծ մասը կը գտնուի ապստամբներուն ձեռքը, որոնք հակառակ Պաքուէն գրկուած Սովիէթ պատուիրակին համազօր առաջարկներուն, մերժած են բանակցութեան մտնել, և այս վերջինը նորահաւ բնակչութեան ապառնալիքէն փախաւով վերադարձած է Պաքու:

Ղարապաղի մէջ ապստամբական շարժումը նոր հանգամանք մը առնելու վրայ է: Մինչև ցարդ պօլշէվիկները այն տեղի խառն բնակչութեան մէջ կը կիրարկէին դժբախտաբար զի տիրեցնաւ աւանդական քաղաքականութիւնը: Հիմայ պարագայները փոխուած են: Հասարակաց թշնամիին գէ՛մ միացած են Ղարապաղի և Զանգեզուրի բնակչութեանց բոլոր տարրերը, ինչպէս նաեւ հաւ յաստանէն հասնող փախստականները, որոնք պօլշէվիկներու հետապնդումէն խոյս կուտան:

Այն միջոցին երբ այս մանրամասնութիւնները պատմողք անձը Պաքուէն կը պատրաստուէր մեկնելու, լուր ստացուած է եղբր որ, Հայ-Քիւրաթ-Թաթար զօրքերը գրաւած են Շուշին, առաջնորդութեամբ Ղարապաղի նախկին կառավարիչ Սուլթանովի: Նկատի ունենալով Ղարապաղի նոր ապստամբութեան լուրը հանգամանքը և երկրին լեռնային վիճակն ու հաղորդակցութեանց դժուարութիւնը, Պաքուի տէրերուն մտահոգութիւնը մեծ պէտք է եղած ըլլայ և այն անգամ Մոսկուաի «Խաղաղասէրներուն» համար շատ դժուար պիտի ըլլայ խաղաղեցնել այս շփոթ կացութիւնը:

ՄԱՀԱՓՈՐԶ ՊԵՆԿՐՈՏԻ ՄԷՋ

Պենկրատի մէջ անձանք մը փորձած է սպաննել Սիւրպոյ Պարենտու-ման նախնորդը՝ Մ. Պարքովիչը, որ կէս գիշերին պարանոցէսէ մը կը վե-րադառնար։ Ոճրագործը կ.ց. օժ է խոյս տալ, կը կործուի թէ մեծամասնական մըն էր։

ԳԵՐՄԱՆ ԴԱՀԼԻՃԸ ՀՐԱԺԱՐԱՆ

Գերմանէն հասած հեռագիր մը կը ծանուցանէ թէ, Դաշնակցներու կողմէ Գերմանիոյ ուղղուած վերջնադ ին հետեւանքով, Ֆէրէնպ խի դաշինքը հրա-ծարած է։

ԶԻԼԻ ԵՒ ՔՐՈՒԹԻ ԳՈՐԾԱՐԱՆԸ

Լիմա-ի (Քէրու) մամուլը կը խօսի այն անապատային վրայ, որով Զիլիի մէջ գերմանական Քրուրի թիւ օնօթարանը սկսած է կատարել իր հիմնարկու-թիւնները, Զիլիի կառավարութեան յօժարութեամբ, ձեռնարկ մը որ կը խո-հըրդանէ Գերմանիոյ կայսերապաշտ ճարտարաւոճար։

Քրուրի տունը 150,000 հէքթար գետնի մէ վայր, որ կը գտնուի, եր-կաթի հանքերով հարուստ նահանգի մը մէջ, կը ձեռնարկէ կառուցանելու մեծ գործարաններ որոնց պէնքի արտադրութեան կարողութիւնը տւելի մեծ պիտի ըլլայ քան այն զոր կը պատահուէ իր Գերմանիոյ գործարանները։

Կը կարծուի որ Յրանսաւ և Դաշնակցները անտարբեր չպիտի մնան Հար-կմերիկայի մէջ գերման այս գործունէութեան հանդէպ։

ՊԱՏԵՐԱՋՄԻ ՅԱՆՑԱԻՈՐՆԵՐՈՒՆ ԴԱՏԸ

Հանտունէն կը հաղորդուի. Տօնինկ Սթրիթի դատարանէն, Բրիտանացի 18 նախկին պատերազմական զօրքներ կանչուած են բացատրութիւններ տա-լու համար Գերմանիոյ մէջ իրենց նկատմամբ ցոյց տրուած խոչտանգումնե-րուն մասին։ Այս բացատրութիւնները յետոյ պիտի փոխանցուին Լայբցիկի տառանին, օգտագործուելու համար պատերազմի յանցաւորներուն դատաւա-րութեան միջոցին, որ պիտի սկսի յառաջիկայ տմիս։

Գերման զենայնաւորներէն չորս ներկայացուցիչներ ներկայ պիտի ըլլան այս վիճարուն հարցապնդման, զոր պիտի վարէ Մ. Թրաքս Համֆրայը, յանուն Բրիտանական կառավարութեան Գերման ներկայացուցիչներուն իրա-ւունք տրուած է հարցումներ ուղղելու։

ՎԱՃԼԱՌՈՒՄՎ ՏՐՈՐԸՆԸ

Ս.Ն.ՆԱԽԸՆԹԱՑ ԱՌԻԹ

ԲԱՑԱՌԻԿ ԶԵՂԶԵՐՈՎ ԷՆՏԵՆՆԱՐՈՒ, գաշիգօննու՝
Ճանքեզի հագուստներ, վիշիներ, տղայոց հագուստներ օտկեր
Խալիք, Խալիքներու վրայ։

FABRE LINE

Ի Զ Մ Ի Ր Է Ն Ի Ի-Ե Օ Ր Ք

«Gergovia» գաղղիական շոգեռաւը Մայիս 10ին պիտի մեկնի Իզմիրէն շիտակ Մարսիլիս, հոն ճամբորդները պիտի փոխադրուին նոյն ընկերութեան «ԱՆՈՒ» Թրանսպորտիթի շոգեռաւը որ պիտի մեկնի շիտակ Նիւ-Յորք։

ՍԵՏ ԻՆԱՄԲԱՍՏՐՈՐԴԵՐՈՒ ՀԱՆԳՍՈՒԹԵԱՆ

ՎԵՐՁԻՆ ԱՍՏԻՃԱՆ ՄԱԿՐՈՒԹԻՒՆ

ԱՌԱՏ ԵՒ ՍՆՆԴԱՐԱՐ ԿԵՐԱԿՈՒՐ

ԶԵՂԶԵԱԼ ԳԻՆԵՐ

Ցոմակներու համար գիմել ՇԱՀՈՒՄ և ՎՈՒՁԻՆԱՅԻ (Բարափ)
Ընդհ. գործակալ W. F. Van der Zee.

ՊԱՐԱՋԱՆԴՍ-ՆՈՒԱԳԱՋԱՆԴՍ

ԹԵՑ-ՊԱՐԱՆՑԻԿ

ՕԺԱՆԴԱԿՈՒԹԵԱՐՄ Ե. Կ. Բ. Մ.

ՄՐ. ՀԵՐՊԵՐՔ ՈՒԹԶՈՒԹ

ԲԱՆԿԱՐԱՆԸ Ի ՊՈՒՐՆԱԳԱՐ

Ձորքաքարի, 11 Մայիս 1921

Մուտք Լ. Օ. 2 կանանց համար

» » 3 արանց »

Շոգեռաւը Գամախանէէ Ժ. 4.15

Ցոմակները կը ծախուին

Ե. Կ. Բ. Մ. 12 Բիւ աէ Բօզ

Անկոյ. Խաթէրն Յրանկայ Թաղ

Դարձանատուն Ուիլիսմարն Բունթա

Անապարհեզէ ձեր տոմակները գնել

Մուտքի տոմակը իրաւունք

կուտայ նուագահանդէսին

Թէյին և պարերուն

յուշերուածական ծախս չկայ

ՀՐԱՊԱՐԱԿ

Փոխ զեւեր.	
Լոնտօն	524
Բարիզ	10 84/40
Ջուրիքերիս	28 20/40
Նիւ-Յորք	76 1/8
Հոլանտա	46 28/40
Համ	6 26/40
Թիւ-Գրոս	
Անգլ. ոսկի	522
Տօլար	180
Յրանք	10 80/40
Լիւր Խաւ.	6 20/40
Տրախի	7 17 /40
Լէյ	2 1/40
Մարք	2 2/40
Գուրօն	9/40
Ոսկի	580
Նարուէն ոսկի	450
Բուլղի	155



Զէնիթը այն ժամացոյցն է որ բազմաթիւ մէտալներէ զատ արժա-
նացած է նաեւ Արախոյ Մրցման աստիճանին
Կը ծախուի Զուխա Պէտերսէն Բիւ (18 և 15)
ՎԱՃԱՆ ԶՄԻՌՆԱԿԵՍՅԱՆ վաճառատուը
Հոն պիտի գտնէք Զէնիթէն զատ ճոխ պէտալներուն մը ոսկիէ և
արծաթէ տպարանականոր ժամացոյցներու նոյնպէս կա-
նանց և արանց համար գրգռանի ոսկիէ, արծաթէ
և Իրէլի կաղանդուան նուէրցու
ՅԱՐՄԱՐ ԺԱՄԱՑՈՅՑՆԵՐ

ՊԱՆԳՈՏԻՐՈՄԱ
(Banco di Roma)

Հիմնուած 1830ին

ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ-ԴՐԱՍԱԳԼՈՒԻՆ 150 ՄԻԼԻՈՆ
ՅՐ. ՍՍԲՈՂՋԱՊԵՍ ՏՐԱՍԱԴՐՈՒՄ-ԿԵԴՐ. ՀՈՈՍ

Բովանդակ իտալիոյ մէջ ունենալով կեդրոններ և Մանուհիւղեր, ինչպէս
նաեւ Հիւսիսային Աֆրիկէի իտալական պաշտօններու, Յրանսայի, Սպանիոյ,
Եգիպտոսի, Զուրիքերիոյ, Մալթայի, Կ. Պօլսոյ, Փոքր-Ասիոյ, Սուրիոյ և Գաղես-
տիի մէջ։

Թղթակիցներ Իտալիոյ և արտասահմանի բոլոր հրապարակներուն վրայ
Իզմիրի կեդրոնը կը կատարէ ամեն տեսակ պանքայի գործեր։ Գնում և
վաճառում քամալիոյ և արծեթուղթերու և Գուրոններու գանձում։ Արծեթուղ-
թերու միջոցաւ Դրամներու և պանքամաններու առուծախ փոխանակա-
գիր Իտալիոյ և Արտասահմանի վրայ Բացում վարկի, պարզ և տօքիւմանով։
Կանխավճար ապրանքի և արծեթուղթերու վրայ։ Մատուցում Զէքերու, Գը-
սայի օրտիններ և այլն, և այլն։

ՄԱՍՆԱԻՈՐ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԻՒՆ ԽՆԱՅՈՂԱԿԱՆ ՍՆՏՈՒԿԻ

Յուշուար 1էն սկսեալ ԳԱՆԳՈ ՏԻ ՐՕՄԱ կը վճարէ օտմ. ոսկիի և իտա-
լական ու ֆրանսական ֆրանքի իր քով ի պահ դրուած գումարներուն՝
Տեսօրին 3%
Որոշ պայմանաւանով՝
3 ամիս 3 1/2% 6 ամիս 4% 1 տարի 4 1/2 %

ՀԵԼԼԷՆ Ա. ԶԳ. ԴԵՐԵՆԸ Ը.Կ.

Անդրաշխատանքի «ԹԵԼԵԳՐԱՓԻԿԵՆ»
Գիտի մեկնի 27 Ապրիլ Շաբաթ օր Ժ.
4ին (Կ. Կ.) զէպի՝
ՄԻՏԻԼԼԻ
ՏԱՐՏԱՆԵԼ
ՊՈԼԻՍ
և ՎԱՌՆԱ
և Մայիս 7ին կը մեկնի ԲիՐԵԱ և
անկից ուղղակի դէպի Նիւ-ՅՈՐԿ
15)28 Մայիսին
Գիտեցիկ առիթ մը անոնց համար
որ կը փափաքին ԲիՐԵԱ ճամբորդել
և ապրանք բռնաւորել Ամերիկայի
համար ուղղակի
Մանրամասն տեղեկութեանց հա-
մար գիմել
Ընդհ. գործակալներու
ՃՈՒ. ԻԼԻԱՏԵՍ և ԸՆԿ.
Բարալէ և Բարափ Բ. 217

Վ. ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ ԵՒ ԸՆԿ.

ՅԱՆՁՆԱԿԱՍԱՐԲ
Կ. ՊՈԼՍՈՑ ԵՒ ԻԶՄԻՐԻ ՄԻՋԵԻ
ԻԶՄԻՐԻ ՄԱՍՆԱԶԻԻԿ
Գամախանի կայարանի շրջակայքը
Դեամիլ Փաշա Խան
ԲԱՆԱՏՈՒ ՍԱՊԱՆԱՐԱՐ
Կ'ընդունին ու կը փոխադրեն վա-
ճառականական ապրանքներ և յանձ-
նարարութիւններ իզմիրէ-Գօլիս Գան-
տրմտի ճամբով և այդ ճամբուն
ուղղութեամբ քաղաքներու համար
ԺՈՂՈՎԻՐԴԻ ՁԱՅՆԸ
Օրօթերէն Կապանի և հասարակատ
Տարեկան բաժնեկիւն 700 դր.

